MAY 24 2007
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada

世界日報

出版及承印者：世界日報社 業務部：(416)778-0888 FAX:778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA www.worldjournal.com
10823
售50¢ PER COPY

新聞提要

中正堂最後一夜 如臨戒嚴

(A15)

加元漲至30年最高點

昨以 1 加元兌 91.79 美分收市

行家稱匯率可能與美元持平

【本報綜合報導】在金融市場預期加拿大央行可能以加息壓抑通脹的刺激下，昨日加元相對美元上漲至 30 年來的最高水平，以 1 加元兌 91.79 美分收市，與前天的收盤價相比又上升了 0.77 美分。

在前天上漲 0.43 分基礎上，昨天盤中加元不斷挑戰 92 美分的心理關口，一度達到 91.94 美分的水準，但因很多炒家獲利回吐，靠近收盤時開始回落，最終以 1 加元兌 91.79 美分收場，但無論如何這已是自 1977 年 10 月 11 日以來曾見過的最高匯率水準。

道明證券公司首席經濟師利文斯克對昨天這輪匯率大漲的評論是：「這幾乎完全是由市場預期利率上升促成的。」

加拿大統計局前天公佈的通貨膨脹率數據顯示，本國今年 4 月的核心通脹率（亦即去除食品、汽油等價格比較波動因素後的通脹率）爲 2.5%，遠高於央行的通脹率控制範圍。此事導致各大金融機構的外匯交易員推測，加拿大央行將通過加息壓抑過高的通脹率。大多數金融分析師認爲，這便是造成加元匯率連續兩天大漲的最重大原因。

利文斯克說，除了上述原因外，包括昨天上午公佈的優良零售金額等一系列最近公佈的利好經濟數據，也是市場看好加元潛力的原因。

多倫多道明加拿大信託銀行的分析師預測，央行可能最早在 7 月將隔夜折款利率提升 0.25 個百分點，亦即從目前的 4.25% 上漲至 4.50%，然後秋季時再提升到4.75%。

皇家銀行資金市場的高級分析師戴維思也同意央行加息的預測，因爲央行不得不利用加息這個手段收緊銀根，以防止經濟過熱。

今年以來，加元相對美元已上漲了接近 7%。一些行家預測，由於美國經濟繼續疲弱，加拿大經濟持續強勁，在國際市場上加拿大出產的石油、天然氣、石化產品、鎳、鋅、小麥等商品價格堅挺，加元匯率總有一天會與美元持平，甚至超過美元。（相關報導見C1）

加元漲至30年來最高點。(CityNews)

油價每公升飆逾1.10元

今夏油價只升不跌 反映國際市場長期趨勢

↑多倫多油價昨天超過每升1.10元，令開車人叫苦不迭。（胡光耀）

【本報綜合報導】多倫多地區的油價昨天超過每升 1.10 元，令衆多民衆叫苦連天。

不幸的是，今夏的汽油零售價有可能會居高不下，據信需求量的不斷增長和政府不會削減汽油稅的正式表態，是造成這種現象的主要原因。

昨天，多倫多街頭有不少駕車人對高價汽油嘖有怨言，說自己的錢都拿來給汽車喂油，使「養家糊口」都成了問題，不過也有人承認，油價的趨勢反映了市場的眞實情況。

雖然大多地區的消費者對油價飆升抱怨不已，但如果看一看國內其他一些大城市得油價，他們可能還會暗自慶幸。據報導，加東城市哈利法克斯的汽油零售價昨天大約爲每公升1.21元，而西部的溫哥華，最近幾天油價一直徘徊在1.30左右。根據溫哥華市府的統計數據，由於油價高居不下，最近以來搭乘輕軌和其他公交車輛的乘客，已比過去有明顯的增加。

前不久反對黨再次要求政府對油價上漲進行調查，並適當削減汽油稅，但這一要求遭到政府的斷然拒絕。哈珀總理前天表示不會削減汽油稅，他說：「目前油價上升無非體現了國際石油市場的長期趨勢而已。」

石油工業業內人士說，油價上升反映了煉油和油廠設備維修的成本現實，而美國德克薩斯州和奧克拉荷馬州的兩家油廠運作負荷尚未飽和。

工業分析家認爲，煉油廠的春季運作通常有所保留，爲夏季的全負荷生產做好準備。

不過安省能源廳長鄧肯昨天說，聯邦政府必須授予商業競爭局更多權力，調查加油站哄抬價格和變相敲詐顧客的行爲。

鄧肯說，哄抬價格有違商業競爭的精神，競爭局應該有權發動調查，並有權要求商家交出有關文件。他指責聯邦政府坐視可能的商業敲詐行爲，消費者權益因此沒有保障。

然而安省保守黨黨魁莊德利說，自由黨省府又想把自己的責任推倒聯邦政府頭上。

維多利亞長週末主要城市油價預測

溫哥華	131.9	溫尼辟	119.9
卡加利	126.9	滿地可	118.9
哈利法克斯	124.6	多倫多	113.9

加拿大總理祝賀法輪大法週

總理賀信

藉此法輪大法週，我非常高興的向眾多在加拿大生活和工作，並為我們國家的多元化做出貢獻的法輪功修煉者表達我最真摯的祝福。

體現我們文化傳統的寬容，以及我們人民長久不懈的努力，為我們帶來了高質量的生活，豐富多元的文化為全世界所贊美。作為加拿大公民，我們為在加拿大共享開明和寬容的價值觀及信仰和宗教自由而感快慰。包括法輪功修煉者在內的所有加拿大人均應謹記，永遠不要將這些權利價值視為當然而輕視之。

我讚揚加拿大法輪功群體對我們國家共同價值觀的貢獻，我祝愿你們有一個快樂、平安和繁榮的一年。

加拿大總理斯蒂文．哈珀

2007年5月13日

PRIME MINISTER · PREMIER MINISTRE

May 13, 2007

Greetings from the Prime Minister

On the occasion of Falun Dafa Week, I am happy to extend my best wishes to the many Falun Gong practitioners who live and work in Canada and who contribute to our national diversity.

The tolerance which characterizes our cultural traditions, coupled with the enduring commitment of our people, has resulted in a quality of life which is admired internationally for its richness and diversity. As Canadian citizens, we are grateful for Canada's shared values of openness and tolerance and the freedom of conscience and religion. All Canadians, including Falun Gong practitioners, should remember to never take these values or rights for granted.

I commend Canada's Falun Gong community for its commitment to our nation's shared values and I wish you a happy, safe and prosperous year.

Sincerely,

The Rt. Hon. Stephen Harper, P.C., M.P.
Prime Minister of Canada

華女民宅經營妓院被捕

以按摩院爲掩護 位於七號公路和萊斯利街附近

曾被警方搗毀的淫窟，就隱藏在這個安靜的社區內。（本報記者攝）

【本報多倫多訊】約克郡警方掃毒和風化案調查組的警員本週三（16 日）持搜查令，突擊搜查位於七號公路和萊斯利街（Leslie St.）附近的一棟居民住宅時，搗破了一個地下淫窟，並當場拘捕了一名以經營按摩院爲掩護，在暗中非法經營妓院生意的華裔女子及一名西人嫖客。

約克郡警方格瑞森指出，該間被警方搗破的地下淫窟位於七號公路萊斯利街西南方向的南公園路（South Park Rd.），該址是一處居民住宅。

在本月初，約克郡警方掃毒和風化案調查組的警員已對該處居民住宅內的非法活動，進行了深入的調查。調查結果顯示，該處居民住宅打著按摩院的旗號，一直在暗中進行非法性交易。至於光顧的嫖客，多是從報紙的廣告獲得消息前來尋歡的。

約克郡警方掃毒和風化案調查組的警員於本週三採取行動，持搜查令突擊檢查了該間地下妓院，當場拘捕了一名涉嫌非法經營地下妓院的華裔女子及一名嫖客，並分別控以多項罪名。

其中，45 歲的烈治文山市華裔女子熊莉（Li Xiong，譯音）被控以經營妓院和非法賣淫兩項罪名，而 32 歲的喬治納鎮（Georgina）男子戴亞（Herbert Diaz）則被控以嫖娼罪名。

格瑞森並說，在同一條街上，警方以前也曾發現了兩家非法在住宅中的非法淫窟，這一次是第三次了。

約克郡警方表示，對於在商業區和住宅區內進行的非法賣淫嫖娼活動，警方在接獲投訴後定會採取行動，予以嚴厲打擊。另外，警方還呼籲區內民衆如果發現鄰近民居從事任何可疑活動時，應及時向警方舉報，以維護社區內的安寧。

有此案更多相關線索的民衆，請致電約克郡警方 1-866-876-5423ext.7817，或罪熱線 1-800-222-TIPS（8477），或以匿名方式上網 www.1800222tips.com。

尊貴視力
GOOD VISION OPTICAL INC.
時尚品牌、定位尊貴
品種齊全，服務周到
接受公司保險
Pacific Mall (太古廣場) Unit E15
T: 905.305.9228
goodvisionoptical@gmail.com
"尊貴眼鏡"讓您的世界不再模糊!

中國外銷紅木家具展售會
盛大展出
7220 Kennedy Rd., Unit 12
Tel: (416)400-3908
www.greatchinafurniture.com

多倫多天氣		
今天(5月19日)	多雲	8℃－22℃
明天(5月20日)	陰天	10℃－17℃
後天(5月21日)	晴天	5℃－17℃

其它城市天氣

溫哥華	陣雨	10～14
舊金山	陣雨	10～16
洛杉磯	陣雨	14～18
紐約	陣雨	16～20
台北	陣雨	22～28
北京	晴天	15～30
上海	晴天	18～29
香港	陣雨	25～29

昨日股市

台股	休市	
多指	↑	4.63 14105.34
道指	↑	79.81 13556.53
標普	↑	10.00 1522.75
那指	↑	19.07 2558.45

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.9179	加元	1.0894
台幣	30.6654	台幣	33.3763
港幣	7.1840	港幣	7.8191
人民幣	7.0472	人民幣	7.6702
日圓	111.2718	日圓	121.1083
歐元	0.6801	歐元	0.7402

圍堵熱錢 經濟降溫 北京三箭齊發

升息、漲存款準備率、擴大匯率浮動區間

罕見同時提出 新一輪宏觀調控將更嚴苛

【本報北京十九日電】中國人民銀行18日十分罕見的祭出升息、調高存款準備率和擴大人民幣匯率浮動區間等三大調控措施。新華社報導，這是近10年來，中國首次在同一天宣布調高存款準備與存貸基準利率。人行調控行動配上外匯管理局在10個省市圍堵熱錢的措施，顯示更嚴苛的新一輪宏觀調控開始。

中國擴大匯率浮動區間的訊息，18日已在亞洲匯市引起跟漲效應。人行同步祭出升息及調高存款準備率兩大貨幣工具，也意味中國管理層對當前經濟過熱的隱憂，已升到最高點。「雙率雙調」措施將有助人行回收市場過剩資金，避免股市過熱及市場熱錢到處流動。

今年以來中國已四次提高存款準備率，並提高一次人民幣存貸款利率，但調控效果非常有限，市場上仍充斥過多資金，股市與房市難以降溫。

中國日前公布4月的總體經濟數據，包括物價與固定資產投資，依然懸在高點，種種跡象顯示，北京高層已開始建構經濟降溫的「金融鋼鐵長城」。

人行18日宣布，從6月5日起，調高存款類金融機構人民幣存款準備金率0.5個百分點至11.5%。從5月19日起，調高金融機構人民幣存貸款基準利率。金融機構一年期存款利率將上調0.27個百分點，為3.06%。一年期貸款基準利率也上調0.18個百分點，其他各存貸款基準利率將相應調整。個人住房公積金貸款利率，也相應上調0.09個百分點。

人行18日還向市場投擲另一枚震撼彈，自5月21日起，銀行間即期外匯市場人民幣兌美元交易價，浮動幅度由千分之三擴大至千分之五。人行認為，此舉有助完善人民幣匯率機制，增加匯率彈性及培養企業抵抗風險能力。

但市場人士認為，人行放寬匯率浮動區間後，人民幣將持續走強，特別是22日中美將舉行戰略經濟對話，中國央行宣布擴大人民幣浮動區間，顯示向美國宣示允許人民幣加速升值，屆時人民幣走勢將銳不可當。18日人民幣兌美元匯率中間價以低開出，但在詢價系統上持續創新高，收在7.6686元，較上日收盤價7.6707元，明顯提升。

(相關報導見A8)

大西洋沉船 撈出5億錢幣

【美聯社佛羅里達州坦帕十八日電】深海打撈公司「奧德賽海洋探測公司」(Odyssey Marine Exploration)18日說，他們已從一艘大西洋的沉船中，打撈出可能是歷來最可觀的寶藏：估計價值五億元的殖民時期的金、銀幣。

一架包機最近抵達美國，載來數百個塑膠桶，內裝50萬枚錢幣，重量達17噸，預期每一枚平均可售價一千元給收藏家和投資者。該公司聘請稀有錢幣專家布魯耶爾(Nick Bruyer)來檢查這批錢幣，他說：「就殖民時期來說，這項發現是空前的。」

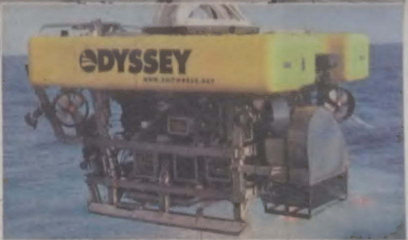
這項保密的打撈計畫被稱為「黑天鵝」(Black Swan)，奧德賽公司不願透露這些錢幣的細節，如種類、面值或發行國家。該公司可能重回該地，尋找更多錢幣和工藝品。

基於安全的理由，該公司共同創辦人史坦姆(Greg Stemm)也拒絕透露有關沉船及地點的細節，只表示以後會正式宣布。但法庭紀錄顯示，這些錢幣可能來自在英格蘭西南部發現的一艘17世紀沉沒的商船。這是該公司成立13年來最大的打撈收穫。

史坦姆說，由於該沉船是在一個許多殖民時期船隻沉沒的區域發現的，雖然證據指向一艘已知的特定沉船，但該公司對其國籍、體積和船齡仍無法確定。他說，沉船的地點不屬於任何國家的主權水域或司法管轄範圍。

為了尋求該地點的獨家打撈權，奧德賽公司的律師去年秋季向一名聯邦法官表示，該公司可能在距英格蘭西南尖端40哩的地方，發現一艘載有貴重貨物的17世紀沉沒的商船，法官16日核准這項獨家打撈權。布魯耶爾說，他看到這批錢幣包含許多不同種類，可能從未流通過，這些錢幣的情況非常好，比從同一時期大多數沉船上打撈的工藝品好得多。錢幣的價值取決於稀有程度、自身情況和背後的故事。

歷史上打撈收穫最豐富的沉船是西班牙大帆船Nuestra Senora de Atocha號，該船在1622年因颶風在佛羅里達州礁島群的外海沉沒，被尋寶先鋒費雪(Mel Fisher)在1985年發現，並打撈出價值四億元的錢幣和其他財物。



↑→奧德賽海洋探測公司在英格蘭西南部海底，打撈出價值五億元的50萬枚金幣和銀幣，這是該公司歷來最大的收穫。上圖為該公司的共同創辦人史坦姆(左)和一名工作人員17日在檢查撈起的錢幣。右圖為該公司用來打撈的海底遙控作業車。

(美聯社)

↑雪鳥CT－114 噴射機。
↓墜機故事發生後，救護車和消防人員奔赴現場。(美聯社)

雪鳥 墜地 飛行員不幸遇難

空軍飛行表演隊進行彩排時 一架飛機突然墜地爆炸 事故原因不明

【蒙大拿大瀑布市訊】加拿大空軍雪鳥(Snowbird)飛行表演隊的一架噴射機，昨日上午在為本週末的表演進行彩排時，於美國蒙大拿州的摩莫史陶空軍基地失事，機上的一名飛行員不幸遇難。

美國航空管理局(FAA)在公佈這項噩耗時說，此事發生在昨天下午3時45分，當時一隊飛機正在編隊飛行，突然其中一架飛機不知何故離開了編隊，接著很快直線下降而墜落地面。

鹿顎(Mose Jaw)空軍基地第15聯隊發言人居爾中校說，在蒙大拿參加彩排的雪鳥飛行表演隊飛行員都是老手。他表示，最近有三名新手加入雪鳥飛行隊，可是參加昨天上午演練的都是經驗豐富的老飛行員。雪鳥飛行表演隊即是駐紮在鹿顎空軍基地。

目擊者史坎伯說，她看到當時有四至五架飛機在大瀑布上空編隊飛行，後來其中一架飛機在摩莫史陶空軍機場主跑道南端的地面墜毀。她回憶：「當時該機正在空中做一個垂直繞圈飛行，我看著飛機衝向地面，立即爆炸起火。」

雪鳥飛行表演隊計畫本週六、日兩天在大瀑布市進行九機低空特技表演，為當地一項慶祝活動助興。大瀑布市慶祝活動組織機構負責人昨天傍晚說，現在不知道加拿大空軍的雪鳥表演隊是否還能按時表演。

雪鳥飛行表演隊共擁有11架CT-114教練機，其中9架用於表演，2架作為後備。一直到2000年，加拿大空軍廣泛將CT-114當作中級教練機，但現已改用新型的鷹式教練機。

行家們說，從事特技飛行表演的雪鳥飛行表演隊，因為在訓練中需要進行多機緊密編隊、雙機高速相對、多機或雙機重疊等高難度飛行，而且時速高達數百公里至一千公里，所以出事故的機率很高，儘管駕駛雪鳥噴射機的都是空軍中百裡挑一的頂尖機師。

2004年12月，兩架雪鳥表演隊所屬的飛機訓練時在空中相撞，結果飛行員一死一傷。

在2001年6月21日，雪鳥飛行隊也發生過一起兩機空中相撞事故。當時兩架飛機在伊利湖上空訓練，結果不慎發生相撞。其中一架載有兩名機師的飛機被撞得比較嚴重，兩位機師立即跳傘逃生，落入湖中後均獲救。另一架飛機則依靠一隻半機翼飛返基地迫降。

再早一點的1998年12月，雪鳥飛行表演隊的一架飛機墜毀，機師殉職。昨天的飛行事故，使雪鳥表演隊自1972年以來不幸遇難的機師人數，上升至6人。

加拿大空軍的這支飛行表演隊的飛機機齡均已四十多年，空軍方面認為需要及早汰換，希望能在數年內換用鷹式教練機。但國防部已決定準備透過全面整修，使這批服役年限2006年就已到期的飛機，能夠一直使用到2010年。

品質鑄造國際名牌 野花成就健康未來
野花牌綠蜂膠
"野花牌"(Apiario Silvestre) 極品綠蜂膠巴西第一名牌
無雜質 無沉澱 無酒精 優異品質 源自1982
野花牌綠蜂膠被科學家譽為
品質特徵：
野花牌巴西原裝極品綠蜂膠 北美亞太區總代理
加拿大皇家天然品有限公司
416-888-6868
416-888-6968

女性的特大喜訊
紅人歸 獻給母親健康和自信 母親節首選健康禮品
更年期不再是女性美麗的終點
百年秘方 天然草本 科學萃取 功效奇特
女人四十是枝花……
紅人歸，恢復您女性的自信與美麗，
予您女人的靚麗與風采
直接作用於卵巢，
從根本上解決您的煩惱
Sangel
紅人歸膠囊
100% 不含激素
CONCENTIRE INTERNATIONAL 加拿大同心國際有限公司
電話：905-763-7988 北美免費長途：1-866-978-5678 傳真：905-763-7966
www.concentire.com

傳執政黨編國會搗亂手冊

反對黨要求保守黨公開 保守黨反駁 指反對黨才是國會混亂的禍根

【本報綜合報導】反對黨昨天一致要求保守黨政府公開一本傳言中的200頁「如何在國會製造混亂」手冊。

根據「國家郵報」早些時候的報導，保守黨向部分議員發放這本手冊，傳授如何在國會委員會會議上推行政府目標、如何選擇同情本黨的發言證人、如何使證詞易於接受、如何阻礙辯論、如何在不利時則「衝出」會場，製造混亂。

新民主黨議員戴維斯說：「請拿出這本手冊，讓大家看看保守黨卑鄙無恥、不講民主的真面目。」

魁北克政團議員居伊則說，該手冊顯示保守黨對政府的合法運作原則根本不重視。他認爲，總理辦公室是搞這類陰謀詭計的幕後黑手。

自由黨議員高岱爾把此事和尼克松的「水門事件」相提並論，表示民主制度受到欺騙。

保守黨黨鞭房龍則說，國會中的多數混亂事件其實都是反對黨製造的，舉例來說，由於反對黨的阻礙，政府的司法改革遲遲不能在國會獲得通過。他說，保守黨願意和國會各黨合作。

保守黨最近在衆院和參議院委員會中重拳出擊反對黨的動議。反對黨抱怨說，由於執政黨「搞鬼」，國會限於僵滯之中，保守黨則說，三個反對黨好像組成了一個「反政府聯盟」。

國會官方語言委員會日前投票罷免了委員會的保守黨主席，保守黨自此杯葛該委員會會議。

一些議員呼籲，各黨議員應該利用國會下週休會的時機，讓自己冷靜下來。

不過昨天國會的語言衝突依然激烈。國庫局局長陶斯在和自由黨議員詹寧斯辯論時要對方「回家先吃藥」。詹寧斯稱這是對個人的污辱，陶斯則說詹寧斯自己不該在辯論時大喊大叫。

↑反對黨要求保守黨公開「國會搗亂手冊」，保守黨黨鞭房龍圖則說，反對黨才該對國會一再中斷負責。（加通社）

小學校長命題口交作文

學生家長強烈不滿 校方極力維護校長

【加通社滿地可電】滿地可附近城鎮的一位小學校長，因爲要求經常欺侮及以不雅髒話謾罵一名同學的四名學生，以他們愛講的「口交」這個字眼爲主題，分別撰寫 10 行短文作爲處罰，隨即遭到家長抗議，不過當地教育局17日指派律師出面維護這位引起爭議的校長。

教育局律師納莎妮．瑪蘇昨天指出，被處罰的學生們從學期開始就不斷騷擾一名男生，而最近一個過份舉動是逼迫那名男生表演口交，雖然校長內沙爾曾採取多種輔導方式糾正這幾名四年級學生的騷擾行爲，惟因收效有限還在日前請家長來校商談。

瑪蘇表示校方經過查證，確認這些學生的言行明顯偏差，才決定採取對策以免問題更加嚴重，包括請警局輔導人員向這些學生說明脅迫騷擾他人爲不正當的行爲、安排專家分析欺侮同學造成的影響，及每個月寄信請家長糾正這些學生的行爲；最後當他們脅迫同學表演口交時，校長即要求這四名學生寫出何謂口交，其目的是想讓這些學生知道他們到底強迫別人做甚麼事。

滿地可一份報紙昨天報導，其中一名學生家長相當不滿學校要求他的九歲繼子寫那份作業，瑪蘇回覆說，校方後來同意該學生以在學校應講那些話爲主題另寫了一份作業，不過其他三名學生都按照原主題交出了經家長簽名的作業。

對於這件事，外界看法見仁見智，有家長指上述校長做法怪異，應該還有其他更好的辦法教導小孩；性心理專家畢提圖醫生則指家長會不滿相當正常，因爲大多數家長仍不喜歡學校用這種方式處理涉及性的問題，所以學校在決定做法前最好能先徵詢家長的意見。

不過畢提圖醫生指出，事實上，學生到了 10 歲左右就會開始談有關性的話題，雖然大部份人還不甚了解所談的內容，等到真的有所認知，說不定就不會常掛在嘴邊了，但假如有學生用涉及性的字眼罵人並知道其涵意，那就應該糾正，可是我懷疑有多少 9、10 歲的小學生會真的清楚這些「性事」。

麥堅迪：爲公務飛來飛去 反對黨：花公帑大手大腳

【加通社多倫多電】安省省長麥堅迪17日表示，他不需要爲搭乘公家飛機至各地處理公務向省民道歉。

不過反對黨批評麥堅迪，即使是近如咸美頓也要搭飛機前往，要是開車前往才不過約一個小時車程，但卻可節省大批公帑；據反對黨議員指出，麥堅迪從2003年上台後，很多短程交通都搭乘飛機前往，已花了納稅人高達100萬元；麥堅迪則辯稱，其中大多數行程都有其重要性，尤其他常需要在一天中前往全省數地方參加當地會議。

根據一份按「資訊自由法」取得的文件顯示，麥堅迪的飛行旅程如按一小時2000元計算，已支出了至少60萬元，而飛機在地面等待乘客往返登機的時間則更長，如折算費用已超過 100萬元。

該文件亦紀錄麥堅迪自2003年出掌省政至去年9月份爲止，共派遣公家飛機426趟，其中有194趟是空機前往出差地點，以接省長及隨員返回省府。

加人擇偶「門當戶對」觀念加深

雙方學歷相當 30年來大幅提高

【本報綜合報導】聯邦統計局最新數字顯示，愈來愈多人擇偶時選擇學歷和自己相當的對象。

研究發現，過去三十年來，無論是在加拿大還是在美國，婚姻雙方的學歷水平都變得愈來愈接近。

按照2001年數字，加拿大新婚夫婦學歷相當者佔總數55%，比1971年的49%有所提高。在美國，這個數字從1970年的49%提高到2000年的55%。

這項調查還發現，現在女方的平均教育水平比男方高，和三十年前的情況正好相反。

報告作者認爲，教育水平普遍提高並不是造成這種現象的原因，人們擇偶時「門當戶對」觀念的加深才是真正原因。

報告還指出，如果夫妻雙方教育水平有差距的話，這種差距也傾向於較小，一般學歷高低不超過一個層次。以加拿大2001年的數字來說，33%的配偶之間有一個層次的學歷差異，只有12%的配偶差距超過兩個層次。

值得注意的是，有大學以上學歷的女性找到「門當戶對」夫婿的機會較小，只有53%有大學學歷的加拿大新娘丈夫的學歷達到自己水平。

相形之下，68%受過大學教育的加拿大男子可以找到學歷相當的新娘。

令人感興趣的是，只有高中文憑的男子找到受過大學教育新娘的比例大幅上升，從30年前的13%猛增3倍，達到現在的56%。

研究者調查了美國和加拿大35歲以下夫婦的人口普查數據，得出上述結論。

↑加拿大和美國年輕人擇偶愈來愈講究「門當戶對」。（本報檔案照）

初次見面就不規矩

女性在酒吧多遭鹹豬手

【本報訊】一項調查發現，多數女性在單身酒吧時都遭到男顧客「動手動腳」的對待。

這項名爲「單身酒吧性舉動」的調查，發表於最新一期「加拿大性研究」期刊上。調查對象爲18歲至28歲之間的大學女生，其中不少人是一年級大學新生。

受調人說，用身體擠壓女性和撫摸臀部是男顧客最常用的挑逗手法。83.9%的女性說男子從背後向自己「施加壓力」，68.3%的女性說男子從前面向自己「施加壓力」。82.5%的人說酒吧男客襲擊自己臀部，37.8%的人說胸部被人撫摸，25.9%說下體被觸摸。

相形之下，女性較少對男子「動手動腳」。從背後向男子施加壓力者有49.7%，從前方向男子施壓者有50.3%。撫摸男子臀部者有31.5%。觸摸男子胸脯和下體者分佔22.4%和8.4%。女受調人說，她們這麼做只是爲了「好玩」，並不想和對方發展關係。

上述行爲多出現於「性愛氣氛濃厚」的酒吧。這些酒吧一般播放具有挑逗性的音樂。

報告指出，過去的研究者認爲，男女雙方建立性關係的初級叙斷一般不會動手動腳，最新研究證明這種看法不確。

儘管沒有調查酒類使用情況，但研究者指出，由於調查集中於酒吧這一場所，酒精對人類行爲的作用不可忽視。

在被問及「何種行爲最易與接受」，29%女受調人說，較能接受擠壓行爲，14%的人認爲觸摸臀部可以接受，只有少數人對觸摸胸部和下體不介意。

不過，受調人一致表示，規規矩矩的傳統結交方式最爲有效，她們情願對方通過主動購買飲料、微笑、使用暗示性語言或一般性的交談，表示自己感興趣。

新聞評論

加拿大有YOB現象嗎？

5月10日，英國塞奇菲爾德市，布萊爾首相宣布辭去黨內職務，並在6月份辭去政府職務。一天後的5月11日，加拿大密西沙加市，中學生卡斯堤羅在球賽時遭致命攻擊後不治身亡。大西洋兩岸這兩椿看似不相干的事件，卻被一條「青少年暴力」的黑線「巧合地」聯繫在一起，再次爲人們敲響警鐘。

密西沙加市朗帕中學球隊15歲隊長卡斯羅在一場英式橄欖球比賽臨將結束時，遭到艾林岱爾中學球隊一名16歲隊員攻擊，頭部重傷當場昏迷。送院急救時他的生命已難挽回，僅以維生系統懸吊著沒有知覺的氣息，直到遠在墨西哥的祖父母趕來見最後一面。隨著氧氣面罩的撤除，15歲的花樣年華便在一個明媚的春日被殘酷地劃上了休止符。

這是一場悲劇，不僅是對死者的家庭，也包括肇事學生的家庭。警方當天以「惡意攻擊罪」拘捕肇事學生，並表示將不排除指控升級，提出「殺人罪」指控的可能性。不論以哪項指控入罪，也不論肇事學生是初犯還是累犯，他的行爲已涉「青少年暴力」。

「青少年暴力」，是近年來困擾發達國家的一個嚴重社會問題。加拿大有，英國尤甚。積重難返的「yob」現象，已攪得整個英國社會不得安寧。十幾歲的青少年，自恃有法律保護，滋生種種「反社會行爲」：吸毒、酗酒、早孕、在大街上惹事生非、在校園中横行欺凌、甚至動輒傷害他人生命。在遭到特別是成年人的制止時，他們往往搬出「青少年保護法」作護身符。在許多場合，被處罰的反而是受害人。人們對這些「小流氓」搖頭痛恨，卻無可奈何，無能爲力。

所謂的「yob」，據說是由「boy」倒寫而來，表示對傳統、守規矩「乖孩子」的反動。加拿大也有這類「yob」現象，校園欺凌便是一例。卡斯堤羅的悲劇，如果調查結果證實了警方的指控，那就是「青少年暴力」的又一明證。

即將辭去首相的布萊爾表示，十年執政，最大的失誤之一，是治理「問題家庭」以及「問題青少年」的社會政策存在嚴重偏差。工黨政府一直以爲，只要增加社會福利投資，改善家庭生活品質，所謂的「yob」問題便會隨之得到解決。結果呢？正如布萊爾所說，水漲了，但並不是所有船都跟著提升。並不是說布萊爾政府對「小流氓」社會問題視而不見，至少從去年年初開始，布萊爾在倡建「尊重」文化的同時提出「法治」主張，要求家長必須管束自己子女，嚴重失職罰要予以處罰。

加拿大有沒有「yob」現象？如果有，那麼政府和民衆，應該從卡斯羅的悲劇中，從布萊爾的檢討中，得到教訓和警示：必須胡蘿蔔加大棒，恩威並施，方能遏制各種形式的「青少年暴力」。

（花永年）

美國境內失事小型飛機

三死者身分查明

【本報訊】前天上午，在美國境內發生小型飛機失事中，不幸遇難的三名加拿大居民身份已經確認。

他們是惠特比（Whitby）56 歲的居民法蘭克．格里埃可（Frank Grieco）和他 59 歲的哥哥約瑟夫．格里埃可（Joseph Grieco），他是歐旭華（Oshawa）居民；另外一名是 55 歲的飛行員哈德遜（Max Hudson），他是皮克林（Pickering）居民。

這架雙引擎飛機爲「海洋男爵 55 型」(Beechcraft 55 Baron)，該飛機從安省歐旭華飛往美國特拉華州（Delaware）威明頓（Wilmington）市，飛機飛至加美邊境時，飛行員向美國航空管制官員報告，飛機左面引擎發生故障。

美方允許飛行員在紐約州敦克爾克（Dunkirk）伊利湖（Lake Erie）社區機場降落，這裡離水牛城（Buffalo）西南面約 50 公里，遺憾的是飛機第一次降落失敗，飛機拉高後飛出機場墜落在附近的樹林裡。

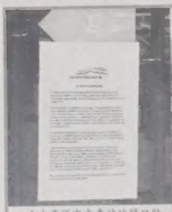
失事時間是早晨 8 點 30 分，當時天氣不太好，在下小雨還有霧氣。

多倫多五湖學院
The Great Lakes College of Toronto
關懷學生 大學保証
四月爲期 最後衝刺
2007年4月11日－2007年6月13日
⇒30年校史，獨立校園是信譽和穩定
⇒安省教育廳批准在中國設立多所合作中學，並頒發安省中學文憑
⇒逾萬名畢業生進入美加大學
⇒靈活方便的六學期制，最快時間進入大學
⇒ESL，托福，安省10-12年級，大學預科課程，文、理、工、商兼有，冬夏令營游學培訓
⇒大專轉大學：有薪實習專業
⇒特設簽証學生獎學金計劃
多倫多校園：323 KEELE STREET, TORONTO, ONTARIO M6P 2K6 CANADA
寶文萊校園：2020 LAMBS ROAD, BOWMANVILLE, ONTARIO L1C 1K5 CANADA
網址：www.glctschool.com E-mail:query@glctschool.com
電話：(416)763-4121 傳真：(416)763-5225
招聘世界各地代理

CRUISE HOLIDAYS OF NORTH YORK
郵輪假期
TICO #50014242
15 NORTHTOWN WAY, UNIT 30 NORTH YORK, ONTARIO M2N 7A2
TEL:416-229-6688
代理世界各地郵輪：
NCL-SUN 7天阿拉斯加(溫哥華 - 溫哥華)
出發日期:2007年7月8日
內艙雙人房:每位加幣$840.00(包所有稅項)
JEWEL OF THE SEAS 12天英倫三島及挪威峽灣(倫敦-倫敦)
出發日期:2007年6月18日
內艙雙人房:每位加幣$1900.00(包所有稅項)
FREEDOM OF THE SEAS - 全世界最大郵輪-16萬噸 7天東加勒比海 - 最者特惠價
出發日期:2007年月7日1日
內艙雙人房:每位加幣$980.00(包所有稅項)
VOYAGER OF THE SEAS 7天地中海(巴塞隆拿-巴塞隆拿)
出發日期:2007年6月23日
內艙雙人房:每位加幣$1020.00(包所有稅項)
EXPLORER OF THE SEA 9天新英格蘭(紐約 - 紐約)
出發日期:2007年8月31日
內艙雙人房:每位加幣$970.00(包所有稅項)
STAR PRINCESS 12天埃及·愛琴海(羅馬-羅馬)
出發日期:2007年11月21日
內艙雙人房:每位加幣$2030.00(包所有稅項及燃油，機票另計)
LIBERTY OF THE SEAS - 2007年新船-全世界最大郵輪-16萬噸 7天西加勒比海
出發日期:2007年8月25日
內艙雙人房:每位加幣$1190.00(包所有稅項)
NCL-JEWEL 12天地中海(伊斯坦堡-巴塞隆拿)
出發日期:2007年10月8日
內艙雙人房:每位加幣$1360.00(包所有稅項)

灰狗巴士停駛加西 衝擊旅客

維多利亞日長周末前夕宣布 1200名員工罷工 四省份受影響



⬆太平洋中央車站的門口貼上了灰狗巴士停駛的通告，車站內裡亦貼滿相同的通知。（朱冠華攝）

➡參與罷工的灰狗巴士員工。（朱冠華攝）

【溫哥華訊】因勞資糾紛，灰狗巴士宣佈自前日晚間暫停加西四省的運輸服務。由於此項宣布於維多利亞日長周末前夕，原計劃利用巴士進行旅遊的乘客受到衝擊。

渥斯里（John Worsley）原打算與妻子自溫市前往安省，但因爲巴士停駛，夫妻倆人現待在鄰省卡加利市動彈不得。他不滿的表示，此張車票數星期前經已購買，但工作人員卻未告知工潮可能，其他與渥氏夫婦遭遇同樣命運的旅客亦不在少數。

也有民衆表示，買票時曾獲「發生工潮可能性」的告知，因此日前上網查看，果然發現巴士停駛通知。雖未遭遇進退兩難窘境，但現今當務之急是找到退票的方法。

而在溫市的太平洋中央車站（Pacific Central Station）亦貼滿了灰狗巴士的公告，並以黃色墨水標出，已購票的乘客若因行程在受影響地區內無法成行，可保留車票留待日後使用，亦可退票領回票款的通知。但一名旅客愛緒莉（Ashley）彷徨的表示，她原需乘車返家之後，前去工作，但現在連如何回家都不可知。

此次參與罷工的員工包括駕駛、技職人員、售票員、維修員等1200名員工參與，受到影響的省份包括卑詩、亞伯達、沙斯卡其旺及緬尼托巴四個加西省份。

此外，緬省溫尼辟市與多倫多、渥太華之間的服務亦將暫停。但灰狗巴士的姊妹公司「海島巴士線」（Island Coach Lines）將不會停止於溫哥華島的運駛。

任何路線與班次的查詢，可打免費長途電話1-800-661-8747，或上網查詢：www.greyhound.ca。退票退款事宜，則可聯絡該公司全國顧客服務專線（National Customer Service）：877-463-6446。

⬆駐溫哥華台北經文處長龔中誠（中）昨率同副處長高來全（右一）、新聞組主任蘇瑞仁（左一）、僑教中心籌備處主任詹文旭（右二）拜會溫哥華世界日報社，由社長林國泰（左二）陪同參觀報紙編務、印刷流程和設施。（何元／攝）

駐溫經文處長 龔中誠：加台合作空間大

建議加企業與台商攜手進軍中國 認將有助打開市場

【本報記者何元溫哥華報導】駐溫哥華台北經濟文化辦事處長龔中誠表示，加台之間雖無正式外交關係，但雙方透過多年實質往來，無論經貿、文化往來都已奠定堅實基礎，對於加國近年透過不同管道釋出的友好和善意，台灣方面也都有深切感受。

龔中誠三周前抵溫履新後，勤於拜會社團和本地機構。雖然先前也曾派駐北美其他都會，他笑說，對於加拿大人的和善有禮，還是印象深刻，尤其是「開車之際」，在與僑社及本地政界人士的言談接觸中，也都能感受到對各方對「人的基本價值」的重視。

保守黨在野期間，在兩岸議題上，對台向來友好，過去還曾有該黨議員以個人法案形式提出「台灣事務法案」，最後雖因前政府提前倒閣，議案也跟著胎死腹中，但仍在國會引起矚目。不過，哈珀總理去年在接受華文媒體訪問時，卻又表明，加拿大仍然堅持一個中國政策。

曾任外交部北美司副司長的龔中誠表示，其實保守黨上台後，對台灣確實釋出頗多善意，面對北京方面質疑加國官員出席台方活動，以及國會議員訪台，加國也都表明，「一個中國」政策未變，但這不影響加國廣結善緣、多瞭解其他友人的立場。

本周世界衛生大會在日內瓦開議，台灣申請成爲世衛會員案功敗垂成，加拿大雖與美、日、歐盟等國一起，都對台灣會員案投下反對票，加國衛生部長也首度在大會上發言，明確表達支持台灣「有意義參與世衛組織，包括國際衛生條例（IHR）」，讓台灣2300萬人民和當地2萬5000加拿大公民的衛生健康都能受到應有保障。

龔中誠表示，這也顯示加國在推動本國經貿利益之外，依舊重視人權自由、民主等基本價值觀，相信加台雙方在這一基礎上，未來會有更多合作互利空間。

另一方面，他也舉例表示，其實早在1970年之前，加拿大還承認中華民國之際，中華人民共和國就不存在嗎？同樣的，即使今天加拿大在本國確實利益考量下，做出一些「無可奈何的選擇」，也不影響台灣以主權國家存在的事實，以及雙方未來繼續加強實質合作的空間。

加台雙邊貿易前些年一度停滯，近年又恢復成長，2005年雙邊貿易達30億美元，2006年31.5億美元，成長幅度達5%。龔中誠也建議，外商赴大陸投資失敗率偏高，反而台商投資成功率達六、七成，加國企業界雖一片「中國熱」，如能找到台商合作，應可幫助他們更快站穩腳跟、打開市場。

在衆所矚目的溫哥華僑教中心籌建工作上，雖有今年底前定案、否則預算保留將出現挑戰的壓力，龔中誠表示，他凡事都朝樂觀方向看，經文處將全力以赴，也希望僑界協助提供資訊，「還有這大半年時間，誰知道會有什麼樣的轉折呢？」

卑省運輸廳長 赴中日韓招商

【本報記者楊蕙菁列治文報導】卑詩省運輸廳長馮宜幹（Kevin Falcon）昨天啓程訪問中、日、韓三國。馮宜幹出發前在溫哥華機場表示，此行希望能吸引三國，參與總值約130億元的卑詩省的港口和鐵路擴建計畫。

馮宜幹是搭乘加航班機前往此行的第一站上海，預計在上海停留一天後，轉往韓國首都首爾。省運輸廳表示，停留上海期間，將與上海航運及貨運界人士會唔，也會與中國政府領導人交換意見。

馮宜幹指出，此行的重要任務之一，將針對加西運輸吞吐量呈現飽和造成的擁擠現象，消除亞太地區投資者的疑慮，除了持續緩解貨物進出造成的不便，路拔王子港即將在今年秋天啓用，三角洲港（Deltaport）2009年起也將增加船舶量，因此，擁擠情形將逐漸獲得有效紓解。

爲確保加拿大成爲北美地區的亞太門戶地位，馮宜幹表示，希望與亞太主要國家的企業或政府，建立更緊密的合作夥伴關係。

馮宜幹此行將造訪上海、首爾、東京和橫濱，已安排與中國東方航空、上海航空、亞洲航空、大韓空及日本航空等五家主要航空公司負責人會面，同時拜會中國貨運集團、上海國際港務集團、韓國釜山港及日本橫濱港等。

⬆卑省運輸廳長馮宜幹昨天出發訪中日韓，希望吸引外資投入卑省130億元的鐵路及港口擴建。（楊蕙菁攝）

移民部與史提瑪簽新協議

亞省擴大省提名移民人數

【本報記者楊蕙菁綜合報導】聯邦移民部長范茵麗（Diane Finley）日前與亞伯達省長史提瑪（Ed Stelmach）簽訂新協議，同意亞省擴大省提名計畫移民的人數，並以更快速的審核方式，爲亞省引進具醫護背景的外籍勞工或移民。

這項新協議是爲了因應亞省經濟快速發展的需要，爲亞省量身定做的一個新方案，希望解決亞省勞工嚴重短缺的問題。

亞省企業、移民暨職業廳表示，在省提名計畫之下，亞省依新協議可通過更多的省提名移民人數，若移民申請者的工作專業技能符合亞省的需求，將獲得優先提名，經移民部完成體檢和安全調查等程序後，即可取得移民資格。

素里化學品回收廠火災

【溫哥華訊】素里一家化學品回收廠昨天下午大火，至少有六人受傷或不適，菲沙衛生局表示，其中有數人因吸入有毒氣體，出現呼吸困難、作嘔等徵狀。

昨天下午2時30分，位在12300 82nd A Ave.兩街交口上的這間回收廠倉庫起火，雖然火勢很快撲滅，但包括一名警員和3名消防員在內的數人，則因吸入濃煙或有毒氣體而須就醫。鑑識人員目前仍在調查起火原因。

得恩眼鏡
ACUVUE ADVANCE with HYDRACLEAR
Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall, Unit C73, Markham 太古廣場內
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609-3509

昱蒼居士
CHINESE ASTROLOGER
正宗 飛雲風水・布衣命相家
416-495-0111
風水 命相 八字 擇日
改名 合婚 紫微斗數
多倫多唯一「五術」玄學家（山・醫・卜・命・相）
・多倫多多間銀行風水顧問
・加拿大多間企業財團風水顧問（執業三十年，口碑佳傳）
・世界日報「飛雲風水命理」專欄作者
www.fengshui2p.com
(416)495-0111 手機(647)887-7782

黎宏俊會計師事務所
Wilbert W.C. Lai, M.B.A., C.M.A.
Certified Management Accountant
Management Consultant
4002 Sheppard Ave. E., Suite 428
Scarborough, Ontario M1S 1S6
Phone: (416)298-3678
Fax: (416)298-3589

正港的台灣新聞
盡在
世界日報 WORLD JOURNAL

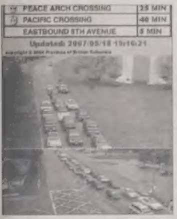
實用設計 生活精彩
平治 B-CLASS 擁有 1,530 公升載貨空間

B-CLASS 月租	首期
$299	$3,440
$349	$1,700
$398	$0
以2.5% 36個月租期計算	

擁有眾多功能設備的平治 B-Class 是專爲熱愛多姿多彩生活的人設計。
・車廂設計靈活無比
・1,530公升載貨空間
・後座椅可分開摺疊
・尾廂地板可高低調校
・最高的主動及被動式安全標準
・卓越前輪驅動操控及性能表現
・省油高效能強勁引擎
・煞車輔助、電子穩定程式及6安全氣袋
請即前往您就近的平治車行試車。
Mercedes-Benz
Toronto Area Retail Group
www.mbtoronto.ca
Downtown 761 Dundas St E (416) 947-9000
Markham 8350 Kennedy Rd (905) 305-1088
Thornhill 228 Steeles Ave W (905) 886-6881
Newmarket 230 Mulock Dr (905) 853-6868
Midtown 849 Eglinton Ave E (416) 847-7400
Mississauga 6120 Mavis Rd (905) 363-3322
©2007 Mercedes-Benz Canada Inc.

提高離境48小時購物免稅額後第一個夏日長周末

加元大漲 長假赴美購物划算



⬆昨天下午7時半，溫哥華南下美國的兩個關卡出現車龍。上圖為和平門關卡，等候時間約25分；下圖為太平洋關卡，等候時間約40分。（省府DriveBC網站）

【本報編譯江先聲綜合報導】近日節節上漲的加元昨天兌美元匯率上漲至30年來最高點，恰巧維多利亞長周末假期展開，也是加拿大政府提高離境48小時購物免稅額後首個夏日長周末，對準備南下美國的遊人來說，當可善用機會盡情「血拚」。

標誌著夏日旅遊旺季之始的維多利亞日假期，是加、美各邊界關卡一年中最繁忙的日子之一。即使在遊人並非特別擁擠的艇省南部，據當地的加拿大邊界服務處（CBS）總監柯恩（Larry Conn）指出，他們也增調了人手應付過關人潮。

柯恩指出，今年當地遊人赴美有明顯增長，5月份迄今已比去年同期增加了6%。這是否因為加元匯價高漲有利南下消費，有待分析。昨天加元以1兌91.79美分收市，盤中數度逼近92美分心理關口，這是30年來對加拿大消費者來說最強勁的加元了。

由於這個長周末在美國不是假期，商店按一般時間營業，對南下消費的加拿大人來說也是一種方便。

此外，加拿大政府在本年度預算案中宣布把離境48小時（兩天）的購物免稅額提高一倍，從200元增加到400元，值得善加利用。

此項措施今年3月20日起實，在上月初的復活節長周末中已經適用，但當時外遊人潮不及此次的「夏日首個長周末」，而且復活節在美國也是假期，血拚不若此次方便。

不過，不少加拿大人可能對新措施還是未有所聞；事實上，直至昨天，加拿大海關也還沒有在官方網站上更新這方面的資料，其中所載的離境48小時免稅額仍是200元，不少遊人恐遭誤導。

其他免稅額預算案未予調整，離境24小時（一天）的個人免稅額仍是50元，離境七天或以上的免稅額仍為750元。

專門調整離境48小時的免稅額，可能正是針對長周末的通關擁擠情況，據預算案所說，新措施的目的是為了簡化過關手續，提升通關效率。這項免稅額是每一名旅客在指定離境時間後，帶進境外商品而可免稅的物價額度，可免徵一切關稅、消費稅、聯邦貨服稅（GST）、省銷售稅等。

時間計算上實際是以天數為單位，48小時就是兩天，離境的一天不算，回國的一天則計算在內（不一定足一天）。

列治文夜市開鑼 熱鬧滾滾

【本報記者朱冠華列治文報導】每年的夏夜重頭戲列治文夜市於昨晚正式開鑼，各類不同的攤位及各地異域美食皆等待民眾細細發掘及品味，為大溫民眾提供了喝玩樂、感受華人夜市文化的好去處，度過一趟「夏日奇幻之旅」。

雖然大溫昨晚雨勢不小，但當7時夜市正式營業時間一到，數以千計的民眾迅速湧進夜市，除選購各類商品，美食攤位更是熱鬧滾滾，幾可以「水洩不通」形容。主辦單位表示，若非雨天，前來遊玩的民眾應當更多。

主辦單位市場經理張碧兒表示，本屆夜市約有400餘個攤位，比起去年增加50個，其中68個攤位提供各地風味小吃。現場所見，民眾完全無法抵擋美食的魅力，不少遊客兩手皆捧著食物，即使天空飄雨，仍然吃得開懷。

而300餘個商戶攤位亦提供衣物、電子產品、視聽娛樂、首飾等各類產品，可滿足遊客不同要求。

除了攤位增加，夜市舉辦時間亦較去年為長。張碧兒表示，今年夜市時間由5月18號至10月8號，將伴隨民眾度過21個周末。雖然昨天為夜市首日，但主辦單位將在下月10日舉辦盛大的開幕儀式，屆時將邀請三級政要擔任嘉賓，場面預期將熱鬧非凡。

除了美食及消費外，列治文夜市內設置的專業舞台為許多表演團體獻藝的好去處，許多由年輕一代組成的業餘樂隊，亦選擇於夜市舞台表演，與聽衆一同分享青春。張碧兒表示，表演團體登記上台獻藝的情況相當踴躍，今年已僅餘下少數空缺，歡迎有興趣表演的民眾前往登記。

列治文夏日戶外夜市每周五、六晚間7時至午夜，周日及長周末晚間7時至11時舉行。地點位於12631 Vulcan Way, Richmond，即奈街橋底下之工業用地。有意查詢其他資訊民衆，亦可上網www.richmond-nightmarket.com進行查詢。

⬆大雨無法澆熄民衆對美食的熱情，將風味小吃攤位擠得水洩不通。（朱冠華攝）

⬆開幕首日雖然遇上滂雨，大批遊客仍然湧入列治文夜市。（朱冠華攝）

維持假期交通秩序 警力加強

【本報綜合報導】昨天是維多利亞日長周末的開始，本省交通預期進入最繁忙時期，因此皇家騎警宣布，將加派人手維持交通秩序，並嚴格取締違反交通規則的駕駛。但昨天大溫仍發生數起交通事故導致塞車。

據警方統計數據顯示，於維多利亞日長周末所發生的交通意外為平日的255%，平均造成355起車禍、240人受傷、五人死亡，因此警方於本周起已陸續進行宣導，希望民衆能於繁忙的假日期間，確實避免包括「超速」、「與前車過於貼近」、「酒駕」、及闖黃、紅燈等危險駕駛動作。

除宣導活動外，警方亦加強道路執法。皇家騎警警官貝都因（BobBeaudoin）表示，許多危險駕駛往往置公衆安全不顧，於道路瘋狂飆車，因此警方將嚴格取締此類駕駛。

而未繫安全帶也將是警方取締重點，根據已於本周一實施的新安全帶規則，未繫安全帶罰款已由138元漲至167元。貝都因說，部分駕駛認為車輛已裝備安全氣囊，無需使用安全帶，但實際上如不繫安全帶，遇事時安全氣囊將毫無作用。

警方雖宣示將加強維持道路安全，但包括三角洲及楓樹嶺（MapleRidge）等地昨天皆發生交通意外，其中於三角洲的意外造成包括10號、17號、及99號高速公路的嚴重堵塞。

而在楓樹嶺的車禍發生後，由於警方需讓直昇機降落，運送傷者，因此亦短暫關閉洛希公路部分路段。

⬆克羅佛代爾牛仔節將在素里一連舉辦四天。（克羅佛代爾牛仔節）

夜市、牛仔節、冬奧倒數

長周末活動多 民眾不寂寞

【本報記者李寧綜合報導】維多利亞日連續三天假期為今年入夏以來第一個長周末，各地舉辦多項活動讓您佳節不寂寞。華埠與列治文夜市這個周末正式登場，素里的克勞佛代爾牛仔節及列治文冬奧倒數1000天活動，都是喜歡熱鬧的民衆不可錯過的最佳選擇。

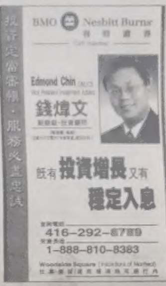
打算利用長周末假期外出的民衆，不論是搭乘渡輪或越過美加邊境都要有長期等待的心理準備。渡輪碼頭的停車場早已客滿，從Horseshoe Bay（馬蹄灣）至Departure Bay平均需多等待一班船，從托瓦遜（Tsawwassen）至Southern Gulf Island航線，今早之前的班次均已客滿。

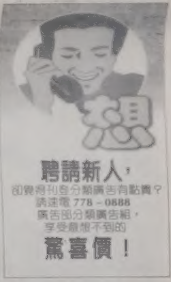
留在大溫的民衆不妨利用假期參與各種精采活動，位於素里的克勞佛代爾牛仔節（Cloverdale Rodeo），名列北美最精采的牛仔活動之一，預計將吸引500名牛仔甚至遠從紐西蘭及澳洲前來參加比賽，預計為期四天的活動將吸引8萬人共襄盛舉。

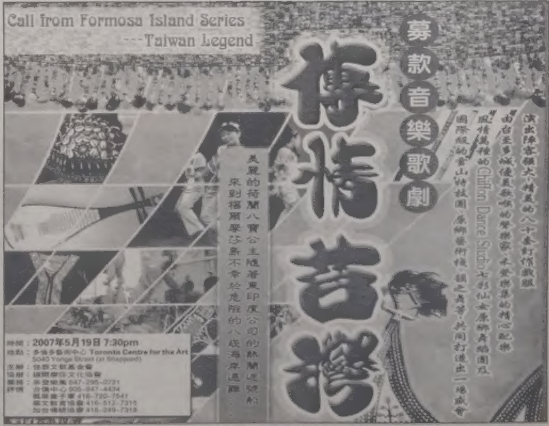
除了一年一度的馬術比賽還有老少咸宜的兒童博覽會，包括遊戲、演唱、吉祥物合影及認識動物等活動，大會將展示10餘種不同動物，包括大蟒蛇、蜘蛛、迷你馬、駝馬、鸚鵡等，並開放給小朋友近距離觀察接觸。現場還將為素里消防隊慈善基金籌款，民衆盡情歡樂之餘還可兼作善事。

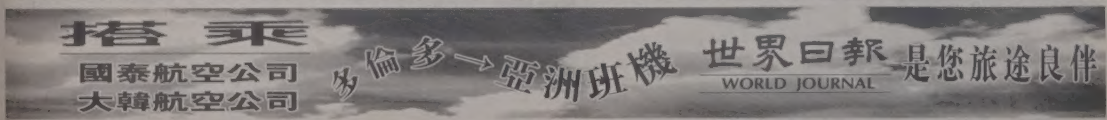
位於奇化街的華埠夜市及Vulcan路的列治文夜市，今年同時選在周末登場，現場除了有各國美食及新奇有趣的商品，主辦單位還提供音樂、舞蹈演出，讓民衆度過一個難忘的夏季夜晚。

為慶祝冬奧倒數進入1000天，列治文市政府開放快速滑冰場前的奧運火炬供民衆合影留念，時間為上午9時至下午2時。溫哥華國際兒童節活動開放至21日，惠斯勒的黑梳山滑雪場（Blackcomb）將於6月3日關閉，民衆不妨把握最後機會。喜歡冰球的人不要錯過北美業餘冰球賽Memorial Cup的周末賽事。









便利殘障顧客 選拔最佳商家

安省華商餐館會表彰提供優良服務華人業者 受理提名到月底

【本報多倫多訊】「安省華商餐館會」現舉辦「2007年最佳便利殘障顧客服務獎」選拔活動，合作機構為加拿大中國專業人士協會。

「安省華商餐館會」會長陳勇儀昨天表示：這次評選活動主要目的是，表彰為殘障人士提供服務方面，有傑出表現的華人商業機構，這些商業機構不僅為同行樹立了良好榜樣，而且對整個社會都會產生影響力。陳勇儀稱，安省華商餐館會十分支持「安省便利殘障人士法案」，亦相信大多數安省華人商業機構都抱著「便民利民‧關心社群」的宗旨。

陳勇儀介紹說，過去數個月內，安省華商餐館會向華人社區進行了多項推廣此法案的活動，把訊息推廣至大多倫多地區的其他商會組織。安省華商餐館會製作了宣傳的海報及中文小冊子，並拍攝及於數個月內播出10集電視特輯(粵語及國語版本)，宣導如何幫助、服務及與殘障人士溝通。另外，還製作了介紹法案內容的中文網頁 www.accessibilityforontarians.ca，內有鏈接至安省社區及社會服務廳的網頁。

「加拿大中國專業人士協會」會長沈浩表示，將全力向會員推廣「便利殘障人士，令他們能享公平待遇」的意識。

陳勇儀表示，所有於安省開業的華人商業機構，由員工、義工或以機構名義都可參加選拔，包括以電話、電郵或郵寄，使用語音、視覺或書寫等方式，向公衆提供產品或服務都符合被提名資格。

由包括加拿大中國專業人士協會、安省華商餐館會及耆暉會的代表組成獎項審查及核准委員會，審核被提名之商業機構。提名於2007年5月31日截止。選拔活動詳情及提名表格可於www.accessibilityforontarians.ca 網頁下載。

⬆為殘障人士提供服務是不少華人商家努力的目標。

(照片由安省華商餐館會提供)

⬆華人商家為殘障人士提供便利服務。

(照片由安省華商餐館會提供)

病童醫院 多了影院

⬆多倫多病童醫院近日開設一所影院，為久病住院的兒童和家人帶來了久違的歡樂，深受住院小病人和家長的歡迎。

這所影院成立是因為獲得100萬元捐款，還有娛樂業的支持，影院共有230個座位，採用數字射線、35毫米投影和環繞聲系統。 (City News)

細說普洱茶

⬆➡「加中21世紀發展研究中心」與大多倫多中華文化中心為讓居住在北美的華人瞭解中國傳統茶文化的經典「百濮龍團」，於昨日起在大多倫多中華文化中心大廳展示一坨來自中國雲南的仿古普洱茶「百濮龍團」(右圖)，同時配有相關介紹資料，供有興趣者瞭解普洱茶的歷史和價值。

據加中21世紀發展研究中心總裁何根祥介紹，本次展出的「百濮龍團」由故宮博物館根據原始圖實檔案館資料，並提供加工配方在雲南普洱市製作，限量1萬7920個，均為珍藏品，在北美購買的價格為2000加元一坨。

上圖左起：愛心教育基金劉南生、何根祥、大多倫多中華文化中心副主席黃林慧齡和主席張明進，在記者會上介紹情況。 (圖文：戴伊瑪)

校園明星大獎賽 開跑

⬆由加拿大華人青年聯合總會和加拿大華人網路電視主辦，世界工商婦女企管協會、世界華人傳播媒體協會和加拿大國際武術學會協辦的「2007校園明星大獎賽」將於5月27日進行初賽，6月9日決賽，地點在錦繡中華大堂。

大獎賽獎金共價值5000元，且每位報名者都可獲得一份小禮品，以鼓勵更多人參與。

如需了解詳情，或報名參賽、贊助等事宜，請撥打電話647-829-7680與鄭菲聯繫。

上圖左起，加拿大國際武術學會趙思思、世界工商婦女企管協會鄭秀明、加拿大華人網路電視鄭菲、世界華人傳播媒體協會李信杏和加拿大華人青年聯合總會黃適在昨日的記者發布會上。

(圖文：戴伊瑪)

© 2007 Continental Airlines, Inc.

35,000呎高空的中國城

中式款待伴您每天不停站從紐約直飛北京、香港。

中國城的親切感，半空中也能享有。選乘美國大陸航空由紐約中樞 —— 紐瓦克自由國際機場每天不停站直飛北京、香港。沿途還有我們懂華語的機艙服務員獻上貼心服務，提供中式美饌及華語電影，讓親切感直達家鄉。此外，更可享有OnePass®飛行計劃，一路賺取更多獎賞。訂位或查詢，歡迎致電1-800-551-3062(普通話)或1-800-551-0943(廣東話)或瀏覽continental.com。

Continental Airlines

Work Hard. Fly Right.

嬉遊雲南秘境 美景如畫

中旅集團帶隊 走訪昆明、大理、麗江、香格里拉 領略當地風土人情

【多倫多訊】陽光明媚的夏季已經來臨，北美中旅集團爲客人精心設計並推出了多條遊覽雲南昆明、大理、麗江、香格里拉的精選旅遊路線，讓喜愛旅遊的朋友歡樂一夏。喜愛金庸武俠小說的朋友，特別是看過《射鵰英雄傳》、《天龍八部》的朋友一定對「雲南」、「大理」這些地名非常熟悉。中旅集團的這條旅遊線路正是將雲南省的精華景點串接在一起，讓您實實在在地領略雲南地區神秘的風土人情和優美的自然景觀。

參加中旅集團的雲南少數民族之旅，您會親身感受「大理四絕」──風、花、雪、月（上關風、下關花、蒼山雪、洱海月）。您可以親臨古樸幽靜的大理古城。城內溪水流淌，使人倍感清新。隱沒在街巷深處的花園茶社是遊人休息的佳所，新闢的洋人街更成爲外國遊客聚匯之處，具有白族特色的小吃，著名的「三道茶」都使人感到別具情趣。

出大理古城西門向北行走約1公里，便是崇聖寺三塔倒影公園。三塔倒影之妙在於月光如水的夜晚，此時三塔倒影格外清晰，塔影四周水中繁星閃爍，玉兔輕移，人頓覺天上人間，只在一念中罷了。

接下來是美麗純樸的麗江古城。漫步古城中，眼前呈現出一幅古樸、典雅、幽靜的畫面。納西風格的民居鱗次櫛比，清清的溪流穿城過巷，一座座小橋如彩虹橫跨小溪，排排垂柳在清風中搖曳。無數小巷彎彎曲曲，縱橫交錯，彷若迷宮。乘纜車遊覽飄渺雄奇的玉龍雪山。著名的雲杉坪位於雪山深處，四周的茫茫冷杉，超凡脫俗。白沙壁畫屬明清時期壁畫，佛教、道教、喇嘛教等衆教合一的繪畫樣式十分罕見。

傳說中的「香格里拉」，天空蔚藍，雪山巍峨，峽谷壯麗，森林幽美，湖泊純淨，草原遼闊，牛羊悠然，廟宇深邃，人民質樸，心靈純淨，是一片人與自然相融相守，永恒寧靜和和平的雪山與草原的世界。當您乘車來到迪慶高原藏族聚居地──中甸，就如同進入了現實世界的香格里拉。在這裏，普達措景區的高原湖泊，碧塔海純樸有致，美景天成。走進香格里拉第一村，可以看到藏族藝人用手工精雕細鑿出的原始古樸的手工藝品，熱情奔放的藏族歌舞將把你帶進寧靜祥和的香格里拉。

中旅集團雲南少數民族之旅有多個出發日期，歡迎致電諮詢有關詳情。北美中旅集團ON CHINA TOURS地址：45 Sheppard Ave. E., Suite 428，Toronto ON，M2N 5W9。電話：(416) 222-8989。傳眞：(416) 222-6212。電郵：ctstoronto@hotmail.com。

↑陽光明媚的夏季已經來臨，北美中旅集團帶您輕鬆遊雲南昆明、大理、麗江、香格里拉等精選旅遊線路。

五月迎端午 大統華粽香飄

中、港、台家鄉粽共十幾款 買越多優惠越多

【多倫多訊】無論您來自何方，「粽」是情繫一線；縱然遠隔千山萬水，「粽」能繫動您一絲鄉情。端午節即將到來，大統華超市統華小廚特別推出多款精製美味的「中、港、台」家鄉粽子任顧客選購。大統華超市統華小廚即蒸即賣的新鮮粽子，無論是送禮或自家品嚐，齒頰留香的口感，絕對讓大家吃的美味又開心。即日起於大統華超市購買各類粽子，買的越多，優惠越多，千萬不要錯過。

「端午粽」背後的故事，大家都耳熟能詳；但對來自中、港、台不同風味的家鄉粽子，你又認識多少呢？

大統華超市的統華小廚集十幾款「中、港、台」不同風味的家鄉粽子，南北口味，林林「粽」總，熱騰騰，香噴噴，即蒸即賣，風味十足，包括有：

台式粽子：台式香菇肉粽、台南花生粽、香菇栗子素粽；廣式粽子：鹼水豆沙粽、廣式蛋黃肉粽、廣式裹蒸粽；上海粽子：湖州豆沙粽、上海鹹肉粽；越南粽子：一口粽；客家粽子：客家翠玉粿粽；特色粽子：原隻鮑魚魚翅粽、鰻魚干貝粽、五穀雜糧素肉粽、桂圓黑糯米豆沙粽。

其中大統華超市統華小廚更獨家推介數款適合慶節品嚐的美味粽子，如：台式香菇肉粽以糯米加入油蔥酥炒香，包入上選五花肉、蛋黃、香菇等內餡，是大統華統華小廚的招牌粽子。客家翠玉粿粽棄用傳統米粒而採用糯米粉，口感特別。

香菇栗子素粽是專爲素食者而設，以冬菇、素火腿、鮮栗子、烤麩、芋頭、菜脯作爲餡料，純素的食材，是素食者與養生者最佳選擇。還有獨家推介的五穀雜糧素肉粽，由五種穀物揉合而成，營養豐富，健康有益。

另外，原隻鮑魚魚翅粽，以原隻鮑魚配以上湯、金華火腿、老雞等，置於沙鍋慢燉三天，盡收精華，鮑香肉滑，融匯糯米的軟滑，堪稱爲絕佳搭配，再加上頂級大元貝、栗子、臘腸、香菇、豬肉、蝦米、油蔥酥爲餡料，以心思及手藝精製。細細品嚐，頓時透出鮑魚的干醇香美，絕對是皇帝般的享受。

到大統華超市購買各類家鄉粽，買的越多，優惠越多。鰻魚干貝粽每個售價$3.29元；廣式裹蒸粽每個售價$4.99元；原隻鮑魚魚翅粽每個售$26.88元；五款口味粽子(台式香菇肉粽、台南花生粽、香菇栗子素粽、客家翠玉粿粽、桂圓黑糯米豆沙粽)，每個售價$2.29元，凡購買上述六個(可自選組合)，可享優惠價$12.88元；另其他六款口味粽子(鹼水豆沙粽、廣式蛋黃肉粽、上海鹹肉粽、五穀雜糧素肉粽、湖州豆沙粽、一口粽)每個售價更低至$1.99元，凡購買上述六個(可自選組合)，可享優惠價$10.88元。多買多優惠，優惠期自即日起，歡迎前往各分店選購。

↑千山萬水「粽」是情，大統華超市統華小廚多款「粽」味任您選購。

麗陶軒 榮登全球熱門新食肆

【多倫多訊】麗華酒店設於多市北約克區毗鄰的著名高級食府麗陶軒，最近榮獲Conde Nast Traveler雜誌選爲2007年全球最熱門的新食肆之一，成爲加拿大僅有兩間膺選的餐廳之一，亦是多倫多唯一獲此殊榮的食府。對於能晉身世界名牌食府之列，麗陶軒深感雀躍。

這個一年一度備受注目的人氣榜網羅全球最出色的新酒店、水療中心、餐廳與夜總會。Conde Nast Traveler雜誌每年均派記者四出暗訪世界各地最「潮」新食府。今年，麗陶軒脫穎而出成爲全球僅有95間入選的食肆之一。第11屆人氣榜的名單已刊登於剛出版的5月號Conde Nast Traveler雜誌內。

據該雜誌指出，「由著名酒店兼飲食業鉅子胡文欣創辦的麗陶軒氣派高雅，以粉刷的白磚牆配上深色具木紋質感的裝飾及酒紅色麂皮長椅，更顯雍容瑰麗。行政總廚關文超設計的菜式，集中國大江南北名菜的精髓，當中包括譽滿北美的巧手點心。」

自2006年5月開業至今，麗陶軒先後獲得加國多份著名雜誌讚揚。在2007年4月，麗陶軒入選Toronto Life雜誌2007年最佳新食肆排名榜第七名。在2006年11月號en Route雜誌公布的「2006年加拿大最傑出新食肆」調查中，麗陶軒亦備受讚許。

這間位於Mount Pleasant與Eglinton高尚地段的嶄新時尚食府，是麗華酒店繼馳譽國際的麗華軒後創辦的另一飲食熱點。點心一向是麗陶軒的招牌美食，傳統只會在早餐及午餐時段享用，然而麗陶軒的時尚酒廊卻全日供應精緻點心，既可作爲主菜精選，亦可供輕嘗淺酌。

麗華酒店集團(www.metropolitan.com)分別於多倫多及溫哥華經營三間豪華酒店，包括Metropolitan Toronto、SoHo Metropolitan及Metropolitan Vancouver，共擁有超過815間客房。

←自2006年5月開業至今，麗陶軒先後獲得加國多份著名雜誌讚揚。最近獲Conde Nast Traveler雜誌選為2007年全球最熱門的新食肆之一，晉身世界名牌食府之列。

財泉能聚的內明堂

進入房宅的第一道門（即本宅大門）內的空間，稱爲內明堂，踏入內明堂，仔細觀察格局擺設，立刻就能明瞭這戶人家的運勢情況，是衰？是旺？就看內明堂！

我們每天進出，對內對外的通路，地位等同於我們人身上對外發聲，對內進食的嘴巴一樣重要。內明堂是大門空氣的對流處，代表宅中所有人的事業、前途，也象徵對外的一切財路，財運。

櫻桃小嘴能夠容納的食物有限，同樣的道理，空間狹小的內明堂也無法廣納財氣。空間寬敞才能夠讓空氣對流順暢，讓財運通暢無阻。

所謂的豪宅，先不論屋內的裝潢多麼氣派奢華，光是大門玄關的空間可能就比升斗小民的臥室、客廳還大上一倍。這麼說來，買不起大房子的人，是不是就賺不了錢呢？那倒也未必，透過燈光照明，燈光拓展空間感，增設玄關讓財氣停留，並藉由玄關、布簾等防止財氣被門沖散，達到趨吉避凶的效果。

內明堂的空間如果夠寬廣，可以考慮裝設納財聚氣的玄關，讓空氣從大門對流進來，碰到玄關之後，能夠自然緩和的將氣流導入室內，在入門玄關處迴旋，在風水上叫做「藏風聚氣」，形成風水學上最好、易發的氣場，讓財運源源不斷的納進。

或是擺設一個流水盆，又稱「風水盆」，可以提升枯竭財運，要注意，裡面的水必須是活水，如果只是提一桶水擺在那裡是沒有用的。擺設時還要留意水流方向，必須往宅內走，才能納財。

如果內明堂的空間原本就狹隘，裝設玄關或擺放風水盆反而造成負面影響，容易適得其反，偪促的空間會讓空氣流動變得急促，錢財容易失亂而損失。

內明堂運用玄關的禁忌，還包括玄機本身如果有內門，會阻斷內明堂的氣流進入住宅內部，讓內明堂的空氣死氣沉沉，看得到利益卻得不到錢財。最好能把玄關內門拿掉，或是將內門打開，讓內明堂的氣流能舒暢流動。

內明堂玄機與大門的距離太近產生壓迫感，也會使內明堂的空氣對流擠迫，讓宅中人受到排擠而損失財帛，最好是移開玄關或是將玄關改成中空通風，通氣的造型，讓內明堂的氣流能舒暢流動。

昱耆居士 資深命理家，有關風水命理疑難，歡迎諮詢(416)495-0111。

昱耆居士

東方舞蹈團 19日獻藝

↑爲慶祝香港回歸十周年，東方舞蹈團將於5月19日晚8時假座多倫多萬錦劇院演出「中華錦繡之東方之珠」東方舞蹈弦樂大匯演。當晚該團將以優美悅耳的東方古典音樂及充滿濃厚東方色彩的精彩舞蹈，帶領大家進入一個令人難以忘懷的音樂饗宴。票價：$50元（V.I.P.）、$28元、$20元、$15元。欲知更多有關詳情，請致電：(416)728-1312 (The Orient Dance Company)，或(905)784-2028 (Overseas Chinese Music Society)。

自東徂西 傳揚台灣音樂之美

多倫多台灣室內樂團年度音樂會 26日登場

【本報多倫多訊】音樂可以調養性情，也可從中學到不同的文化。如果您支持發展音樂文化、促進東西音樂的交流，以及推廣文化的傳承，那請支持5月26日由多倫多台灣室內樂團所舉辦的「自東徂西」（From The East to The West）年度音樂會。

多倫多台灣室內樂團於1999年成立，此音樂會爲該團的年度重要籌款活動，主要是爲發展音樂文化交流，及讓當地第二代移民子弟有機會了解台灣音樂文化的機會，及培養啓發他們對音樂的才華所需之長期基金。

擔任該樂團音樂總監兼指揮的王明星在昨日的記者會中表示，樂團成立的目的，是要給移民的年輕後代，有機會接觸台灣的音樂，體驗台灣音樂文化之美。一些與會家長也表示，子女在接觸台灣音樂後，產生興趣，並主動彈奏台灣的音樂，拉近了他們與子女間的距離。

社區知名的台灣女高音，同時爲多倫多台灣室內樂團於去年成立的「多倫多台灣兒童合唱團」指揮許瓊丹則提到，唱歌是自己的本行，教孩童唱歌則是自己的老本行。她表示，對教孩童唱歌很有興趣外，認爲唱歌是人類與生俱來的本能，且藉由中英等語言歌詞及樂曲，讓孩子有機會從中得到訊息，學到其他的文化。此外，她認爲學音樂除了可發展人格獨立外，還可培養自信。

此音樂會除了有王明星指揮及演奏多首東西方經典名曲，及許瓊丹演唱多首知名歌劇選曲外，18名來自多倫多台灣兒童合唱團的小孩們也將帶來中、台、客、英語的知名傳統歌謠及現代樂曲。

←圖爲主辦單位代表與合唱團學員家長合影。前排左起爲許瓊丹、王明星及王聿玫，後右一至三爲黃淑敏、張秀滿及中華民國僑務顧問衛振興。（林靜芬攝）

今年的音樂會將於Trinity Presbyterian Church–York Mills（2737 Bayview Ave. North）舉行。主辦單位表示，該所教堂因爲深具歷史，高聳的尖頂設計，讓空間與樂聲能夠產生精采的共鳴，讓與會者可有全新的知覺感受。

音樂會票價分20、50元兩種。預購人士可前往大都會的東大書局（905–415–0557），或致電該樂團416–449–2595查詢購票。

↑出席「百寶日」記者會的嘉賓合影。（胡光攝）

百寶日 6·22籌善款

【本報多倫多訊】一年一度的「百寶日」活動（Bamburgh Gardens Festival）將於6月22日及23日(周五和周六)在士嘉堡百寶商場停車場舉行。主辦者預計是次活動將爲加拿大癌症協會籌得超過1.2萬元的善款。

今年的活動已是第四年爲加拿大癌症協會籌款，並與多倫多警察局慈善組織「Cops for Cancer」合辦。

過去三年的活動已爲加拿大癌症協會籌得超過2.6萬元的善款。

本屆活動仍著重在三大主題：家庭同樂、保安教育及慈善募款，而本年的主題爲「警民同心，以愛防癌」。

市民將在參與精采娛樂活動的同時，在警方設立的教育攤位中了解多倫多警局的各項服務。

將在「百寶日」剃頭籌款的多倫多警察局華人社區聯絡主任陳楚標警官表示，爲了突破1.2萬元的籌款目標，他呼籲華裔社區人士慷慨解囊，踴躍參加是次有意義的活動。

他又稱，今年「百寶日」除以剃頭的方式爲加拿大癌症協會募款外，更增添了義務洗車服務，所得收益亦將全數捐出。

今年的活動將於6月22日下午5時至晚上12時及6月23日中午12時至晚上11時，在窩頓大街和史蒂爾斯街東南角的百寶商場停車場內舉行。活動中不但有夏日夜市、嘉年華會、美食、中國武術、時裝表演、國樂表演、街頭表演、現場音樂會等，更有包括警方水警隊、火警隊、騎警隊及警員招聘部門，於現場聯展攤位。

多倫多警察局爲癌症基金籌款協會主席伊文斯（Rick Evans）表示，警方與華人社區聯手舉辦慈善活動，加強了警方與華人社區的聯繫，讓華人社區更加瞭解警方的服務。

此次活動是由多倫多警察局華人社區顧問委員會、愛亞青年協會及蓬萊文教基金會與多倫多警察局聯合舉辦的。

主辦者希望大家都能夠參加這一有意義的慈善活動。

↑左起：共同主席梁漢樂、陳德寅、主題贊助「永明明信理財集團」經理李智輝、多倫多文華獅子會會長林明仁、「微笑中國計劃」副主席Dr. Sydney Reimer及「璟宴」籌款委員會董事林嘉華於記者會上合照。（戴伊瑪攝）

文華藝術節 6月10日頒獎

【本報多倫多訊】第14屆「文華藝術節」比賽頒獎典禮，將於6月10日假士嘉堡錦繡中華廣場大堂舉行，由評審委員在各優勝者中評選出的多名最具潛質者，將獲得「最具潛質獎」，獲獎者除獲邀在6月16日舉行的「璟宴」中領取獎項外，也會被邀請進行當晚演出。

多倫多文華獅子會等機構昨日舉行記者會宣佈，作爲「文華藝術節」頒獎典禮一部份，將於6月16日假萬錦市希爾頓酒店舉行的「璟宴」，同時也是爲「文華藝術節發展基金」和「微笑中國」籌款，預計屆時可籌善款2萬元，將分別撥捐上述兩家機構。獲邀出席「璟宴」的嘉賓包括：安省兒童及青少年部長Mary Anne、中國駐多倫多總領事朱姚英、香港經貿處處長蘇植良，以及社會各界人士。

多倫多文華獅子會會長林明仁表示，由多倫多文華獅子會主辦的第14屆「文華藝術節」的中文朗誦、書法、作文、繪畫及音樂比賽於5月13日圓滿結束，而舞蹈及其他項目之比賽則仍在進行中。

本屆「文華藝術節」主席陳德寅表示，朗誦比賽除個人、集體等項目外，今年更特別加設全新項目，包括幼年級之看圖認字和高年級之看圖描述比賽，以應各校所需。由於以上項目均配合中文教學而設，因此廣受參賽者歡迎。

陳德寅說，今年「璟宴」將由國際著名華裔標準舞舞蹈家Victor Fung任特別表演嘉賓。享譽國際的Victor除了是英國黑池比賽之最佳前十名賽員外，去年更於美國著名電視節目Dancing with the Stars中表演，是取得最高國際標準舞榮譽的華人之一。

董事主席梁漢樂也強調，大會經十多年努力深得各界人士認同支持。

今年參與非華語學童組別中的詩朗誦比賽人數更較往年倍增，不但證明非華裔學童對研習中文的興趣日益增長，更可見中國語文在海外大受重視，實在是熱心推行中文教育人士的天大喜訊。此外，今年參加鋼琴比賽的人數亦有50%的增長。

「璟宴」餐券分爲每張168元及128元，購票或查詢可致電416–591–6600。

加拿大都會新聞

國際龍舟節 開光點睛

主辦單位舉行祈福儀式 捐出所籌3萬9404元善款給乳癌基金會

【本報多倫多訊】第19屆TELUS研科多倫多國際龍舟節(TELUS 19th Toronto International Dragon Boat Race Festival)將於6月16、17兩日，在多倫多中央島舉行。主辦單位「多倫多華商會」昨日除了舉行龍舟開光點睛儀式外，還將該賽所籌的3萬9404.88元，捐給加拿大乳癌基金會。

昨天的儀式中，有近數十名政府官員、贊助商及嘉賓出席。儀式首先由法師誦經祈福，嘉賓在法師的引導下，完成祈福儀式。之後開始爲龍舟點睛。

多倫多華商會主席許家新在致詞中表示，此賽自1989年成立以來，從原有的20個參賽隊伍，到目前200個隊伍，顯示該賽受到大衆的歡迎及支持。他提到此賽已成爲多倫多夏季一大盛事，每年吸引超過十多萬人從加拿大及世界各地前來參加。

他希望藉此活動，宣揚中華傳統文化，推廣社會公益。

龍舟節籌委會主席張小惠除了感謝所有贊助廠商外，表示此龍舟點睛有著雙重意義，除了爲多市祈福外，也爲患癌者點上希望之光，並希望籌款可幫助癌症病患及其親友外，更能帶他們更多的希望。此外，她還提到，當日除了有精采的龍舟比賽外，島上還有各項娛樂活動，包括民族表演、展覽及遊戲攤位。

主辦單位今年特增國際美食廊，讓民衆不需遠遊，就能品嚐各式各樣的道地美食。

贊助商TELUS研科全國市務策劃總監李謝欣穎則表示，研科很榮幸能夠出任龍舟節首席贊助，認爲此節慶充分展現出多倫多豐富的多元文化，有助於族群溝通與和諧。

對於能夠再次獲得龍舟節的捐助，加拿大乳癌基金會的安省分會行政總監Sharon Wood在會中表示，由於有社區的捐款幫助，該會得以幫助更多的患者及研發更新的醫療技術。

今年的龍舟比賽有近200隊伍報名參賽。一連兩天的活動從早上10時開放至下午6時，免費入場，欲知更多活動訊息請上網瀏覽www.dragonboats.com。

此外，大會還將會在龍舟節活動會場上豎立一幅「希望之牆」，民衆可前往捐款及寫下祝福語，來鼓勵抗癌病患。有許多癌症康復者將參加龍舟比賽。

有關活動詳情可電416-595-0313，或上網瀏覽www.tcbacanada.com。

↑圖為多倫多華商會主席許家新(右)與龍舟節籌委會主席張小惠(左)將籌款捐給加拿大乳癌基金會安省分會拓展總監Jennifer Duchesne。

(林靜芬攝)

←圖為與會嘉賓為龍舟點睛。左二為安省政府服務廳廳長菲臘士(Gerry Phillips)，右二為安省稅務廳廳長陳國治。

(林靜芬攝)

「深海」電影欣賞會

↑駐加拿大台北代表處與全僑聯盟溫太華支盟17日晚合辦台灣電影「深海」欣賞會。李大維代表(右)在溫太華大學校友會館電影海報前，與前來觀賞的女學生愉快地交談。 (圖與文：吳喬智)

兩騙徒專租建築工具轉賣

【本報多倫多訊】兩名冒充建築公司雇員的男子，在大多地區向專門出租大型建築工具的公司行騙，之後轉賣租來的建築工具，日前一名被皮爾郡警方逮捕，另一人在逃。警方已經對在逃嫌犯發出通緝令，呼籲知情民衆報警。

這兩名分別爲43歲的Dominic Altomare和30歲的賓市居民Greg Bennett，自幾個月前就開始在大多市區行騙，冒充一家知名的建築公司員工，要租借大型的建築工具。兩人之後拿著租來的工具，轉賣以從中牟利。兩人以此方式大約賺了80萬元。多倫多警方感謝杜蘭郡及尼加拉警局的協助，更呼籲民衆如發現在逃犯蹤跡，立即報警，電話爲905-453-2121分機3317，或是滅罪熱線1-800-222-TIPS/8477。

旺市發現大麻屋 逮兩越裔

【本報多倫多訊】約克郡警察日前在旺市發現一間大麻屋，總共繳獲市值約26萬4000元的大麻，並逮捕一對越裔夫婦，控告他們兩項罪名。

事發於本周三，約克郡緝毒小組持搜索狀到位於旺市Jaimie路的一棟民房進行搜查，發現屋內種植240株的大麻，當場逮捕一對越裔夫婦，分別爲24歲的Hung Kenny Hoang及26歲的Thi Huong Tran。

緝毒小組之後到嫌犯位於Damian Ave.的另一棟房子內查出12磅的大麻煙草，並發現兩人的4歲小孩也在屋內。目前該名孩童已被暫時安置到社會助童中心(Children's Aid Society)。

約克郡警方呼籲民衆，如發現可疑人物種植大麻或製造其他毒品，盡快報警處理。

民衆可打1-866-876-5423分機7817，或滅罪熱線1-800-222-TIPS，也可上網至www.1800222tips.com匿名留言。

長周末交通安全 警加強監控

【加通社多倫多電】騎警總監范鐵龍昨天上午說，長周末假日省警並不會停止對公路和水域危險駕駛員的監控與打擊。

范鐵龍說，維多利亞節長周末來臨，省警第一次調動所有資源和人員，在關鍵地點用綜合管制辦法，監控陸路交通和水上運輸。「我們不是集中資源在幾個明確地點，我們使用智能的辦法解決交通安全問題，使用有助我們發現熱點問題的統計分析方法。」

在昨天的新聞發布會上，社區安全廳長昆特和交通廳長甘斯菲爾德也出席了記者會，他們向公衆宣傳省警交通安全計畫。這個計畫今年3月公布，重點打擊酒醉駕車、不繫安全帶及野蠻駕車。

范鐵龍說，在省警管轄的範圍內，今年就有148人車禍身亡，其中16人涉嫌酒醉駕駛。去年公路肇事死亡的440人中，其中的113人未繫安全帶。他還說，今年在安省境內已有42人未繫安全帶在交通肇事中喪生。「安全帶已立法30年，但至今我們還有數千人就是不繫安全帶。」

范鐵龍說，公衆對全省兇殺案件也很關注和憤怒，但安省死於公路交通肇事的人數卻比兇殺案件高出六倍。去年維多利亞假日期間，有5人死於划船事故，這個數字比公路死亡人數還多。

↑失火現場火光衝天。 (CTV)

住宅火災 三青年冷靜救人

正在學習消防課程 現學現用救出一婦女

【本報訊】昨天凌晨1點，三名男子發現他們居住的那棟住房著火，他們把學到的救生技巧付諸實踐，成功救出一名婦女。

凌晨1點，大學街(College St.)北面的士巴丹拿街(Spadina Cres.)566號發生一場火災，住在這棟房子的三名男子立即行動，從一間屋子解救出一名被煙霧困住的婦女。

三名青年在辛力加學院(Seneca College)學習消防課程，立志要當消防隊員，其中一名叫艾里克的青年說：「當時我們告訴那名婦女，正在救她，嘉斯丁已向911報警」。他們成功地把受困婦女帶到安全地帶，警察和消防隊員趕到後，他們又一起協助滅火。他們的行爲受到市專業消防員的稱讚，地區消防局長羅斯建議給予這些學生嘉獎。

這名被救出的婦女因爲吸入煙霧而感不適，身體只受到一點輕傷。住房內所有其他居民都安全撤離。這次失火幸虧屋內有煙霧警報器起了作用，爲他們撤離提供了時間。失火造成的損失估計在2萬元左右，失火原因是亂扔菸頭引起。

性侵犯同夥 竟是16歲少女

【本報訊】多倫多警方近日逮捕一男一女，指控這名男子涉嫌性侵犯、非法禁錮他人等罪名，令人吃驚的是這名女子居然是16歲的女孩。

本案牽涉到最易遭到攻擊的性工作者。今年4月一名妓女在國王街(King St.)與央街(Yonge St.)交界附近與一名男子談好價錢。但隨後這名男子將她的手綁住，嘴也塞住後，又對她性侵犯。然後強迫她說出銀行卡密碼，並將密碼告訴另外一人，後者將她賬戶上的錢取走。警方經過一個月的調查才發現這名男子，他是23歲的多倫多居民馬可甘，他面臨數項指控，包括禁錮他人、死亡威脅他人和性侵犯。

而他的犯罪搭檔是一名16歲少女，警方在安全錄影機上捕捉到她的圖像。她被捕後警方感到吃驚，根據青少年保護法，她的身分不能公布，但她面臨的指控是非法盜取他人信用卡資料獲得錢物。

➡這是男嫌犯馬可甘。

(警方檔案照)

停車場槍響 一男子喪命

【多倫多訊】一名男子昨日下午在多倫多一棟大樓地下停車場內被人開槍打死，但警方未透露是否捕到疑犯，亦未說作案動機。

此案現場在距快活林路(Mt.Pleasnt)不遠的艾格林頓東路245號(245 Eglinton Ave.E.)那棟辦公大樓的地下停車場。

警方拒絕提供此案詳情，只是簡略地說，那名遇害男子至少中了兩槍，被送到鄰近的新軍醫院搶救，後來因失血過多死亡。

財經新聞

SUPER 7	2007年5月18日					
1	7	14	23	32	33	34
特別號碼		27	安可號碼		9750326	

以彩票局開獎號碼為準 電話：416-870-8946

李瀚崙 Chris Li 私人客戶部董事 CFP, B.Sc (416)412-8088/(416)254-3018 助君理財 富裕人生 ●投資基金 ●股票債券 ●合夥有限投資 ●高息定期存款 ●高息短期存款 ●投資資產策劃 ●退休金管理 ●實活組合 DUNDEE SECURITIES CORPORATION One Corporate Plaza, 2075 Kennedy Rd., 5th Floor Scarborough, Ont. M1T 3V3 (Kennedy/401)

歐美亞外匯商務公司 外幣兌換 銀行匯票 世界電匯 歐美亞旅遊 代辦世界各地旅遊團 特價酒店・旅遊保險・特平機票 (416)593-8867 (416)593-1918 198 Spadina Ave. Toronto M5T 2G2

MP Global Financial 鄧越文 Joe Deng 905-415-9800 416-858-2688 647-882-2888 7030 Woodbine Ave., Suite 438, Markham, ON. L3R 6G2

加元升值 利弊互見

進口貨更便宜 有助提升生活水準 出口貨變貴了 製造業恐爆失業潮

【多倫多訊】昨天加元匯率大漲像是一柄雙刃劍，既可以提升加拿大民眾生活水準，又存在削弱本國產品在國際市場競爭力的潛在危險，就像經濟學家說的那樣，加元匯率上升將給加拿大消費者帶來利弊互見的重大影響。

加元相對美元大幅度上漲後，首先能夠讓進入加拿大的進口貨更便宜，特別是蔬菜、水果、日用工業品等民眾日常生活用品，有望價格下跌。其次，國人出國旅遊，尤其是去美國度假，在兌換外幣時可更合算。

可是從長遠看，日益堅挺的加元，將給加拿大提供眾多就業機會的製造業帶來災難性的一擊，從而可能導致成千上萬人失業。其實一向如此，作為加拿大最大貿易夥伴的美國，是加拿大80%貨物和服務的市場，加元幣值相對美元上升了，即意味著加拿大出口去美國的商品價格上漲，美國消費者便可能去尋找更便宜的商品取而代之。

在兩年多前那一輪加元匯率勁升中，便發生過這麼一件事。亞伯達省在加美邊境的一家蛋糕廠，十年來一直將大部份產品賣給美國的糕餅舖，可是2005年1月初加元匯率上升至以1加元兌86.41美分的14年來最高水準後，美國的糕餅舖相繼停止訂購加拿大這家蛋糕工廠的產品，結果導致該廠關門大吉，工人就此全部失業。

已有很多有識之士關切節節上升的加元匯率，安大略省長麥堅迪甚至一再敦促聯邦政府採取積極手段避免加元匯率上升，因為他們都已看到，這是本國製造業最大殺手。

加元相對於美元的最高匯率出現在1974年4月25日，那天的收市價是1加元兌1.04美元，當時布里敦森林匯率制度（Bretton Woods System）瓦解，造成美元相對於大多數主要貨幣貶值。

所謂的布里敦森林制度，即是根據1944年制定的國際性貨幣協議（布里敦森林協議）建立的國際貨幣制度，在此制度下，所有國際貨幣基金會會員國，在調整各自國家的固定匯率政策時，必需先得到所有會員國的同意，這項制度在1973年崩潰，各國開始採取浮動匯率制。

在實行浮動匯率制後很長一段時間內，加元匯率常常在80美分左右徘徊，在1978年2月至2005年之前，加元從未達到過90美分的水準，而且在1990中期後數年內，加元匯率持續下跌，到1998年下半年時，還差點跌破60美分，一直到了2003年美國入侵伊拉克後，加元匯率才逐漸回升。

金融簡訊 2007年5月18日

項目	收市	漲跌	前日
S&P／TSX綜合指數	14,105.34	↑4.63	14,100.71
紐約道瓊指數	13,556.53	↑79.81	13,476.72
加幣兌美元	0.9179	↑0.0077	0.9102
盎斯黃金（美元）	661.00	↑4.80	656.20
那斯達克指數	2,558.45	↑19.07	2,539.38
標準普爾500	1,522.75	↑10.00	1,512.75
優惠貸款利率	6.00%		不定期調整
央行貼現率	4.25%		不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

多指漲4點

【加通社多倫多電】周五加元在匯市勁升，多倫多股市則站穩在1萬4000點的高峰之上。

受到金融股拖累，多倫多S&P/TSX綜合指數昨天僅小漲4.63點，至14105.34點。多證創業指數勁升43.05點，收3279.6點。加元上漲0.77美分，至91.79美分，創下自1977年10月以來最高收市紀錄。

金融股昨下跌0.6%，道明銀行下挫0.46元，至70.39元。滿地可銀行下挫0.31元，至69.09元。

能源股上漲0.8%，紐約商品交易所6月份油價每桶上漲0.08美元，至64.94美元一桶。加拿大石油上揚0.66元，收54.3元。帝國石油飆升1.28元，至49.99元。

Precision Drilling Trust昨天再次削減配息，至每單位0.13元，股價應聲下跌1.32元，至28.8元。

香菸製造商Rothmans最新一季盈利報升，至1800萬元，股價下跌0.76元，收22.58元。昨天股市成交量3億3830萬股，成交值57億元。

《財經透視》

周末假前再創新高

●近日，中國股市以及經濟消息似乎令全球矚目。今周五，中國銀行再有消息，一次過出三招來壓抑過熱經濟。首先是調高一年借貸利率18個基點，第二是調高銀行借貸儲蓄利率50個基點，第三是再次調高人民幣兌換美元的上限。這三招對全球股市的影響是好是歹呢？

在分析這三招之前，投資者必須了解全球經濟環境。上星期英國率先調高利率，是歐洲國家的首位。即便歐洲共同體公布維持利率不變，但加息機會還是有的。這主要是因為歐洲經濟依然十分活躍，通脹仍然是一個問題。此次中國加息並非意外，可說在全球經濟分析家意料之中，只是比預計得早了一點。儘管一般人曾認為中國將在下半年加息，但共識時，現在加息確是一件好事。

一些分析家認為，此次批准人民幣增加對美元浮動匯率是副總理吳儀前往美國談判商權的一份見面禮，可以減少美國的一些壓力。更重要的是，調高人民幣幣值對中國也有好處，因為中國經濟已經慢慢和全球經濟接軌，原材料等資源依賴進口的程度日益加深，人民幣升值可以減輕這方面的成本壓力。

談及中國最大的投資對手美國，其經濟目前處於放緩階段。這和房產的弱勢不無關係。聯儲局主席一再指出，美國面對的次等按揭不適一個問題，因為整個次等按揭市場只有1000億元，只有2001年經濟泡沫爆破前5兆的50分之一。美國即便面對通脹壓力，也沒有辦法加息。

此次中國加息變相令美元貶值，有利美國產品出口，改善對華貿易逆額。因此毫不奇怪，投資者信心因此上升。

（此專欄提供的資料及市場預測只作投資參考，本公司及有關員工並不負任何責任。）

豐業財物管理董事／潘啓鴻

Precision Drilling減息31%

【加通社卡加利電】據市場分析師表示，Precision Drilling Trust在周五宣布削減配息31%之後，可能會進行一些大型的收購交易。加拿大規模最大的油田服務供應商Precision Drilling昨天表示，該公司5月份配息由每單位0.19元減至0.13元。

Canaccord Adams分析師安德魯・布雷弗德表示，乍看之下，Precision Drilling減息之舉顯得令人困惑，因為一般來說，企業通常是在業務計畫無法奏效才會採取降低股利政策。

布雷弗德表示，Precision Drilling已承認今年前半年營運成績黯然，且可能還會持續到第三季，儘管如此，該公司資產負債表仍維持強勁。

由於Precision Drilling的公司規模與價值，認為該公司將會進行收購交易的想法，的確是很合理的事。

Precision Drilling執行長溪克・史蒂陶特向來以積極收購來建立業務的策略著稱。該公司在2005年出售能源服務及國際鑽探業務，俾建立一家信託收益公司。

Precision Drilling周五表示，配息削減可使該公司維持強勁的財務狀況及資本支出計畫，俾便在新科技資產與分散美國土地鑽探市場業務方面獲得成長。

麥肯其谷管線計畫 聯邦無意提供援手

【渥太華電】聯邦政府周五決定，拒對斥資162億元的麥肯其谷管線計畫（Mackenzie Valley pipeline）提供援手。

支持此一管線計畫的業者曾敦促聯邦政府提供經援，承擔計畫中的部分開支。聯邦印第安暨北方事務部長普倫蒂斯發言人羅傑斯昨天表示，政府無意成為此一計畫的合夥人。

在聯邦政府未做上述宣布前，業界人士還以為聯邦政府會成為此一計畫的大股東。羅傑斯表示，事實上，聯邦政府不願介入的態度，一直很清楚。即使如此，羅傑斯表示，聯邦政府並未排除其他方式的援助。

聯邦政府談判人員本來預定昨天在渥太華與麥肯其谷管線計畫的參與者在渥太華會談。後來此計畫的參與者因聽說聯邦政府有可能成為此計畫的大股東，因而取消此一會談。麥肯其谷輸油管計畫由帝國石油公司帶頭。

今年初，帝國石油宣布麥肯其谷管線計畫的成本，已從原來預估的75億元增至162億元。此一計畫因此需要聯邦政府的援助才能完成。最近，帝國石油領導的贊助此一計畫集團甚至要求聯邦政府直接介入，成為股東之一。

帝國石油發言人羅海瑟爾昨天拒絕發表任何評論。他僅表示，麥肯其谷輸油管計畫目前正處於敏感階段。他同時也否認帝國石油已放棄此一計畫。

3月零售業銷售額增1.9%

【加通社渥太華電】加拿大統計局周五報告，3月份本國零售業銷售業績躍升1.9%，至340億元，此數據推升第一季零售業銷售成長率至2%。

統計局指出，3月份八項零售業中有七種報升。在此之前，連續兩個月的零售業交易均呈滯緩之勢。

根據報告，若不包括汽車業在內，則3月份的零售業銷售額僅揚升1.1%，第一季銷售成長率就達2.8%。

第一季銷售額成長率最高的是加油站（報升7.5%），其次是傢俱、美化家庭及電子品（報升3.5%），以及藥品與個人衛生用品商店（增長3.1%）。

歷經兩個月的下滑，新車銷售業績在3月份勁升5.1%，但第一季銷售額合計僅揚升1.3%。

除了新布朗士維克省零售業銷售額報跌0.2%之外，其餘省份營業額全都報升。

OSC重罰 梅林克將退休

【多倫多訊】安省證券監理委員會（OSC）昨日正式申斥生物製藥公司（Biovail）主席梅林克（Eugene Melnyk），並下令他繳納100萬元罰金，和在一年內禁止他擔任他所創辦公司的董事。

就在上週，OSC曾拒絕採納由該機構工作人員與生物製藥公司創辦者暨董事會主席梅林克草擬的和解方案，這是OSC相當罕見的行動。

梅林克是被控未依法將他擁有的公司股票公佈於眾。為了解決此事，梅林克與OSC的工作人員經過商議後，草擬了一份和解方案。然而，負責處理梅林克涉嫌違反證券法之事的OSC聽證委員會，上週表示無法接受該和解方案。OSC的聽證委員會當時說，這項方案對梅林克的處罰太輕微，難以反映梅林克錯失的嚴重性。

經過緊急協商後，又與梅林克達成了新的協議，這個安省證券管制機構昨天才宣佈以罰款100萬元結案，同時當面予以申斥。OSC總監杜納昨日對著一聲不響站在下面的加拿大製藥業大亨梅林克劈面申斥道：「我代表OSC譴責你的行為！」今年47歲的梅林克本週三已表示，將在下月退休，不再擔任生物製藥公司的任何職務。

蘇潘慕潔 投資理財專家 人才鼎盛 精英匯集 實力雄厚 前瞻寬廣 投資・稅務・保險 語言熟悉

周敏 Marcia Zhou 416-733-5194 905-764-3907

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師 包美華 特許會計師 華紹雄 特許會計師 ■個人及公司稅務策劃 ■公司帳務及審核 ■新移民及回流稅務策劃 ■生意估值、買賣生意策劃 ■創業諮詢、貸款申請 加拿大 稅務指南

加拿大中國移民服務中心 格力斯國際管家學院

川妹子 保姆 月付700餘元即可 合法雇用"格力斯川妹子"住家保姆 www.lifechanging.cn

VISAR REALTY INC. BROKERAGE VISAR REALTY COMMERCIAL VISAR PROJECT 國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機 國際集團 VISAR GROUP OF COMPANIES INC. INTERNATIONAL VISAR INSURANCE VISAR CELEBRITY 國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸 38 Milner Ave. Toronto ON, Canada M1S 3P8 Tel:416-293-9000 Fax:416-293-5000 WWW.VisarRealty.com info@VisarRealty.com

VISAR 國際地產 Paul Jone 鍾恒德 880-8882 289-0200

De Fa Chen 陳德發 (416)828-2085 E-mail:defachen@hotmail.com

金紫荊商場 BAYTHORN PLAZA 416.293.9000 DEVELOPER: BAYTHORN PLAZA CORPORATION

＊太古廣場對面錦繡中華商場已開業，現有一樓二樓各種大小舖位出租，或先租後買，可做各種生意，或辦公室，先來先得。

＊離多倫多約60公里小鎮上便利店，租約長，月租金現為1540，周生意8000，649每月800，要價8.5萬。

定期免費地產講座 歡迎報名參加